



Gallmeister



Retour à Oakpine

Ron Carlson



RETOUR À OAKPINE

roman

Ron Carlson

Gallmeister 

CONTACT ET INFORMATIONS

Editions Gallmeister / 13, rue de Nesle / 75006 Paris

Tél. : 01 45 44 61 33 / info@gallmeister.fr

LE SOIR

Le 18 juin

Tout ce que le temps qui passe ne change pas



roman

Retour

à Oakpine***

RON CARLSON

Traduit de l'améri-

cain par Sophie

Aslanides

Gallmeister

296 p., 23,10 €

Bonne pioche. En 2011, les éditions Gallmeister avaient ouvert leur catalogue à l'auteur américain Ron Carlson, creusant leur sillon dans ce que certains appellent les *natural writings*, littéralement « écrits de nature ». Des romans dont le décor est, de façon privilégiée, l'Ouest américain, comme pour Ron Carlson, né en 1947, et dans le civil professeur de littérature à l'Université de Californie. Déjà planté dans les paysages du Wyoming, *Le signal* mettait aux prises deux membres d'un couple défait à un week-end de randonnée en commun, expédition indissociable d'une intrigue policière.

Toujours chez Gallmeister, à qui on doit la découverte de Da-

vid Vann (*Sukwann Island*), *Retour à Oakpine* est on ne peut plus clair sur ses intentions dans son intitulé, aussi limpide que l'eau des rivières : il y est bien question de « retour » dans un village du Wyoming entouré de montagnes et de vastes plaines. Un retour qui suppose un éloignement chronologique : le récit se pose à cheval sur deux périodes éloignées de 30 ans, et un éloignement spatial avec, pour point de départ et d'aboutissement, les quelques rues d'Oakpine.

Groupe de rock

Y déambule et y court aussi, à deux époques de leur vie, une bande de copains que les années ont éloigné depuis la fin de leur adolescence, avant que deux d'entre eux, Mason et Jimmy, ne renouent avec leur racine, l'un pour y mener des travaux domestiques, l'autre pour y mourir, malade au stade terminal du sida. Il y a ces deux « déserteurs », partis découvrir la vie ailleurs, devenant pour l'un un riche avocat attaché à la défense des causes les plus nobles, pour l'autre, écrivain.

Et il y a ceux qui sont restés, Frank et Craig, les anciennes petites amies et la famille, qui n'accueillent pas d'un même œil favorable ce double retour aux sources. Surtout parce qu'il réveille la mémoire collective d'événements datant de 30 ans plus tôt. Celui, notamment, qui a mis fin à l'insouciance adolescente de la petite bande, rassemblée autour de ses instruments de musique, à l'occasion des performances de Life on Earth, leur groupe.

Au-dessus de tout ça plane l'ombre – le fantôme – de la mort du frère de Jimmy, autant que la sienne, proche. Peut-on se défaire de ses propres souvenirs ? Comment vaincre les démons qui les peuplent si le temps n'a pas permis de le faire ? Ron Carlson trifouille dans les consciences de chacun de ses protagonistes, avec des vibrations qui, bien que très ancrées dans leur environnement naturel, ont au final une résonance universelle. De quoi se sentir proche de tous les personnages et familier des situations évoquées.

CÉDRIC PETIT



Dans « Retour à Oakpine », de Ron Carlson, le temps semble suspendu, et le passé guide en permanence le présent. © D.R.



25 avril 2016

■ Nature writing

Quatre garçons dans le vent de la vie

► Une célébration de l'amitié fertilisée sur l'inégalable terreau natal.

Les jeunes qui ont grandi à Oakpine n'ont qu'une envie : quitter cette petite ville paisible du Wyoming et atteindre de plus vastes horizons. Mais pour Jimmy, qui a rejoint New York trente ans plus tôt pour y mener une carrière d'écrivain et de chroniqueur, l'heure du retour a sonné. Malade du sida, sans res-

sources, il est contraint de trouver refuge chez ses parents, dans la maison où il a grandi. Là, il renouera avec trois précieux amis de jeunesse : Craig, Frank et Mason. Ce dernier est un avocat qui a brillamment réussi à Denver. Venu pour remettre en état la maison de ses parents afin de la vendre, celui-ci va être happé par le joyeux microcosme de ce petit coin de l'Ouest américain.

D'une manière ou d'une autre, chacun des quatre amis est à un tournant de son existence. Et l'amitié, qui fut leur ferment autrefois, n'attend rien pour renaître. Un tragique accident avait précipité la fin de leur adoles-

cence insouciance. Dans leurs vies d'adulte, ils vont pouvoir s'offrir une nouvelle occasion de partager des moments, de s'entraider, de vivre ensemble et, même, de ressortir leurs instruments pour reformer leur groupe.

Une mère dévouée, une épouse titillée par les attentions d'un collègue, un fils qui affronte la bêtise d'un copain, une adolescente qui se rêve écrivain : Ron Carlson dresse ici une fort convaincante galerie de personnages qui, tous, ont de l'épaisseur et de vifs élans de l'âme. Et si les adultes sont à la croisée des chemins, leurs enfants affrontent la question de leur avenir, des

valeurs qu'ils tiennent à défendre, entrapercevant les conséquences que peuvent avoir leurs choix. Dans un décor grandiose et une nature généreuse, Ron Carlson ("Le signal", "Les cinq ciels") célèbre ici les vertus cardinales de l'amitié autant que la mystérieuse autant qu'imparable attraction que peut exercer la terre natale. En conteur magistral.

Geneviève Simon

Retour à Oakpine Ron Carlson / traduit de l'anglais (États-Unis) par Sophie Aslanides / Gallmeister / 288 pp., env. 23,10 €

DNA

DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

17 avril 2016

ROMANS

RON CARLSON

Le cœur des hommes

Sur le thème du retour de l'enfant prodigue, la littérature américaine n'a pas été chiche. Sur le portrait de groupe



non plus. Qu'est-ce qui fait que *Retour à Oakpine* émeut particulièrement ? Une qualité d'empathie, de simplicité, de silence. Jimmy, écrivain malade du sida, revient mourir auprès de ses parents dans une bourgade du Wyoming. Chronique sur laquelle plane le deuil annoncé, le roman égrène les jours avant la fête du homecoming qui réunit les anciens du lycée. « C'était un après-midi aux odeurs de bière dans leur ville natale. » Après *Cinq ciels*, Ron Carlson (né en 1947 dans l'Utah) touche encore juste.

► *Retour à Oakpine*, traduit par Sophie Aslanides, Gallmeister, 282 p., 23,10 €